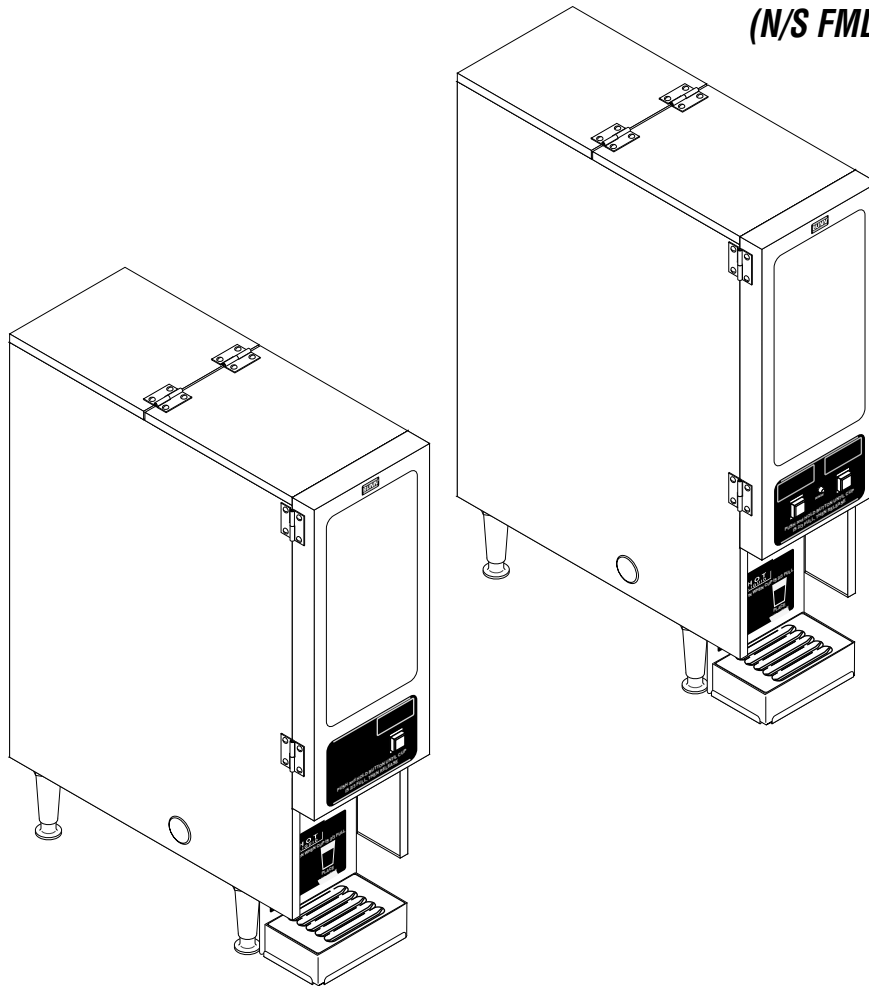


BUNN®

FMD-1

FMD-2

(N/S FMD0013000 y siguientes)



MANUAL DE OPERACIÓN Y SERVICIO

BUNN-O-MATIC CORPORATION

POST OFFICE BOX 3227

SPRINGFIELD, ILLINOIS 62708-3227

TELÉFONO: (217) 529-6601 FAX: (217) 529-6644

INTRODUCCIÓN

Este equipo distribuye bebidas calientes o sopa a petición a partir de producto pulverizado. El equipo debe usarse solamente en interiores sobre un mostrador o estante robusto.

GARANTÍA

Bunn-O-Matic Corp. ("Bunn") garantiza que el equipo fabricado por esta compañía está libre de defectos para su comercialización en lo que respecta materiales y mano de obra en el momento de su fabricación y hasta un año después de la fecha de instalación. Adicionalmente:

1.) Bunn garantiza que los circuitos electrónicos y tableros de control están libres de defectos para su comercialización en lo que respecta a los materiales y a la mano de obra durante dos años a partir de la fecha de instalación.

2.) Bunn garantiza que el compresor del equipo de refrigeración está libre de defectos para su comercialización en lo que respecta a los materiales y a la mano de obra durante dos años a partir de la fecha de instalación.

3.) Bunn garantiza que las cuchillas del equipo para moler el café molerán el mismo de acuerdo con el análisis de granulometría original de la fábrica durante tres años a partir de la fecha de instalación o por 13.600 kilogramos de café, lo que ocurra primero.

Esta garantía no se aplica a ningún equipo, componente o pieza que no haya sido fabricada por Bunn o que, a juicio de Bunn, se vea afectada por mal uso, descuido, alteración, instalación u operación impropia, mantenimiento o reparación indebida, daños o accidentes.

LA ANTERIOR GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ESCRITA U ORAL, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, E INCLUYE, PERO NO ESTÁ LIMITADA A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA YA SEA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD PARA UNA IDONEIDAD PARA UNA CIERTA APLICACIÓN. Los agentes, concesionarios o empleados de Bunn no están autorizados para modificar a esta garantía u ofrecer garantías adicionales que causen obligaciones a Bunn. En consecuencia, las declaraciones hechas por tales individuos, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías y no se debe depender de ellas.

El Comprador deberá notificar prontamente a Bunn de cualquier reclamo a ser hecho bajo la cobertura de esta garantía por vía telefónica al número (217) 529-6601 o por escrito al P.O. Box 3227, Springfield, Illinois, 62708-3227. Si Bunn lo solicita, el Comprador deberá enviar con portes pagados el equipo defectuoso a un establecimiento de servicio autorizado de Bunn. Si Bunn determina, a su única discreción, que el equipo no está cumple con los términos de la garantía, Bunn reparará el equipo sin cargo por repuestos durante el período cubierto por la garantía y sin cargos por mano de obra a través de un Representante de Servicios Autorizado de Bunn durante el período cubierto por la garantía. Si Bunn determina que la reparación no es viable, tendrá la opción de reemplazar el equipo o reembolsar el precio de compra del mismo.

EL RECURSO DEL COMPRADOR CONTRA BUNN POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER OBLIGACIÓN RESULTANTE DE LA VENTA DE ESTE EQUIPO, YA SEA DERIVADA DE LA GARANTÍA O DE OTRO RESPECTO, SE LIMITARÁ, COMO SE ESPECIFICA EN ESTE DOCUMENTO, A LA REPARACIÓN U OPCIÓN DE BUNN DE REEMPLAZO O REEMBOLSO.

En ninguna circunstancia, Bunn se hará responsable de cualquier otro daño o pérdida, incluidas, pero no limitados a, pérdidas de ganancias, pérdidas de ventas, pérdidas de utilización de equipos, instalaciones o servicios o cualquier otro tipo de daños concomitantes o emergentes.

AVISOS A LOS USUARIOS

Lea con cuidado y observe todos los avisos del equipo y de este manual. Se han escrito para su protección. Todos los avisos deben mantenerse en buenas condiciones. Reemplace las etiquetas ilegibles o dañadas.



FMD-1 28328.0004



FMD-2 28328.0005

ADVERTENCIA
LÍQUIDO CALIENTE
SUELTE EL BOTÓN CUANDO EL VASO ESTÉ 2/3 LLENO
PONGA EL VASO AQUÍ

AVISOS A LOS USUARIOS (Cont.)

| |
|---|
| ▲ WARNING |
| <ul style="list-style-type: none"> ◆ Fill water tank before turning -on thermostat or connecting appliance to power source. ◆ Use only on a properly protected circuit capable of the rated load. ◆ Electrically ground the chassis. ◆ Follow national/local electrical codes. ◆ Do not use near combustibles. |
| FAILURE TO COMPLY RISKS EQUIPMENT DAMAGE, FIRE, OR SHOCK HAZARD |
| READ THE ENTIRE OPERATING MANUAL BEFORE BUYING OR USING THIS PRODUCT |
| THIS APPLIANCE IS HEATED WHENEVER CONNECTED TO A POWER SOURCE |
| <small>00831.000F 3/98 ©1988 BUNN-O-MATIC CORPORATION</small> |

00831.0000

| |
|--|
| <p>This equipment is to be installed to comply with the Basic Plumbing Code of the Building Officials and Code Administrators International, Inc. (BOCA) and the Food Service Sanitation Manual of the Food and Drug Administration (FDA).</p> |
|--|

00656.0000

| |
|---|
| CONTROL THERMOSTAT ADJUSTMENT |
| |
| <p>200° F 190° F 180° F</p> <p>APPROXIMATE THERMOSTAT TEMPERATURE SETTINGS</p> <p><small>28368.0001A 8/98 © 1988 BUNN-O-MATIC CORPORATION</small></p> |

28368.0001

ADVERTENCIA

- Llene el tanque de agua antes de encender el termostato o de conectar el equipo a la fuente de alimentación eléctrica.
- Use sólo un circuito bien protegido adecuado para la carga nominal.
- Conecte el armazón eléctricamente a tierra.
- Respete los códigos eléctricos nacionales/locales.
- No lo use cerca de combustibles.

DE NO CUMPLIR CON LO ANTERIOR SE PUEDEN PRODUCIR RIESGOS DE DAÑOS EN LOS EQUIPOS, INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS. LEA TODO EL MANUAL DE OPERACIÓN ANTES DE COMPRAR O USAR ESTE PRODUCTO. ESTE EQUIPO SE CALIENTA CUANDO SE CONECTA A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.

Este equipo debe instalarse para cumplir con el código de Tuberías Básico de Building Officials and Code Administrators International, Inc. (BOCA) y el Manual de Sanidad de Servicio de Alimentos de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA).

AJUSTE DEL TERMOSTATO DE CONTROL

200°F/93°C 190°F/88°C 180°F/82°C

AJUSTES DE TEMPERATURA APROXIMADOS DEL TERMOSTATO

ENJUAGAR

| |
|--|
| <p>BUNN®</p> <p style="text-align: center;">PUSH and HOLD BUTTON UNTIL CUP IS 2/3 FULL, THEN RELEASE</p> |
|--|

28964.0000

| |
|--|
| <p style="text-align: center;">PUSH and HOLD BUTTON UNTIL CUP IS 2/3 FULL, THEN RELEASE</p> |
|--|

28964.0001

PULSE y MANTENGA PULSADO EL BOTÓN HASTA QUE EL VASO ESTÉ 2/3 LLENO, DESPUÉS SUÉLTELO

PREPARACIÓN INICIAL

1. Localice el conjunto de bandeja de goteo ubicado debajo del distribuidor encajado en el material de empacado.
2. Saque la bandeja de goteo y la tapa de la bandeja de goteo y póngalas a un lado.
3. Quite el conjunto de colador de agua de la bandeja de goteo y póngalo a un lado.
4. Quite las cuatro patas del material de empacado, ponga almohadillas antideslizantes en la parte inferior de las patas e instale fijamente las patas en la base del distribuidor.

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

PRECAUCIÓN - El distribuidor debe estar desconectado de la fuente de alimentación hasta que se especifique en *Preparación inicial*. La versión de 120 voltios de este distribuidor tiene un cordón eléctrico para servicio bifilar monofásico conectado a tierra de 120 VCA, 15 A, 60 Hz. El conector correspondiente debe ser un NEMA5-15R.

La versión de 120/208 voltios y de 120/240 voltios de este distribuidor tienen un cordón eléctrico. El conector correspondiente debe ser un NEMA 14-20R.

(Consulte el voltaje exacto requerido en la placa de datos del distribuidor.)

CONEXIÓN ELÉCTRICA

PRECAUCIÓN – Una instalación eléctrica indebida dañará los componentes electrónicos.

1. Un electricista debe proporcionar el servicio eléctrico según se especifica.
2. Usando un voltímetro, compruebe el voltaje y el código de color de cada conductor en la fuente de alimentación eléctrica.
3. Abra la puerta delantera del distribuidor y ponga el interruptor del calentador en la posición “OFF” (APAGADO) (posición superior).
4. Conecte el distribuidor a la fuente de alimentación.
5. Si hay que conectar tuberías más adelante, asegúrese de que el distribuidor esté desconectado de la fuente de alimentación. Si se ha conectado una tubería, el distribuidor está listo para el *Llenado y calentamiento iniciales*.

REQUISITOS DE TUBERÍAS

Este distribuidor debe conectarse a un sistema de **AGUA FRÍA** con una presión de operación entre 20 y 90 lb/pulg² (138 y 620 kPa) de una tubería de suministro de 1/2” o mayor. Se debe instalar una válvula de corte en la tubería antes del distribuidor. Instale un regulador en la tubería cuando la presión sea mayor que 620 kPa (90 lb/pulg²) para reducirla a 345 kPa (50 lb/pulg²). La conexión abocinada de entrada de agua es de 1/4”.

NOTA – Bunn-O-Matic recomienda un tubo de cobre de 1/4” para instalaciones ubicadas a menos de 7,5 m (25 pies) de la tubería de suministro de agua de 1/2” y de 3/8” cuando la distancia es más de 7,5 m (25 pies). La presencia de un tramo de al menos 18 pulgadas (45 cm) de tubo flexible para bebidas aprobado por la FDA, tal como polietileno o silicona trenzada reforzada, antes del distribuidor facilitará el movimiento para limpiar la superficie del mostrador. Puede comprarse directamente a Bunn-O-Matic (número de pieza 00326-000). Bunn-O-Matic no recomienda usar una válvula de asiento para instalar la cafetera. El tamaño y la forma del agujero hecho en la tubería de suministro por este tipo de dispositivo puede limitar el paso de agua.

Este equipo debe instalarse para cumplir con el Código de Tuberías Básico de Building Officials and Code Administrators International, Inc. (BOCA) y el Manual de Sanidad de Servicio de Alimentos de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA).

CONEXIÓN DE TUBERÍAS

1. Conecte firmemente el tramo corto de tubo del conjunto de colador de agua a la conexión de entrada de la parte de abajo del distribuidor.
2. Lave la tubería de agua y sujétela a la conexión abocinada del conjunto de colador de agua.
3. Abra el agua de suministro.

LLENADO Y CALENTAMIENTO INICIALES

PRECAUCIÓN - El distribuidor debe estar desconectado de la fuente de alimentación durante la preparación inicial, excepto cuando se especifique en las instrucciones.

1. Abra el suministro de agua y conecte el distribuidor a la fuente de alimentación.
2. El agua pasará automáticamente al tanque hasta el nivel apropiado y después se cortará. Esto llevará menos de cinco minutos.
3. Cuando el tanque esté lleno de agua, abra la puerta delantera y ponga el interruptor del calentador en la posición "ON" (ENCENDIDO) (inferior). Un tanque lleno de agua fría tardará aproximadamente cuarenta minutos para que el agua se caliente en las versiones de 120 voltios, o veinte minutos en las versiones de 120/208 y 120/240 voltios.

Durante este período de espera, complete estos pasos de preparación del distribuidor:

- a. Ponga la bandeja de goteo delante del distribuidor. Coloque la tapa de la bandeja de goteo.
- b. Ponga un conjunto de ojos de cerradura de la placa de ubicación de la cubeta sobre los tornillos de debajo de la placa de acceso de la tolva y empuje suavemente hacia abajo.
- c. Llene la tolva con el producto seco que se vaya a distribuir.

CONTROL DE NIVEL LÍQUIDO

El sistema mantiene automáticamente el nivel del tanque de agua caliente activando el solenoide de llenado cuando el nivel de agua desciende por debajo de la sonda de nivel de líquido. Si el sistema para el FMD-2 solamente no se ha llenado en 7 minutos y medio, se produce un error de llenado.

Cuando se produce un error de llenado, se desactiva el solenoide de llenado y el LED de enjuagado destellará aproximadamente cada 5 segundos.

Una vez que se haya investigado y resuelto la causa del error de llenado (vea la guía de localización y resolución de fallas en el Manual de Operación y Servicio), el sistema puede reajustarse desconectando (durante al menos 5 segundos) y volviendo a conectar la corriente la máquina.

TEMPORIZADOR DE ENJUAGUE (FMD-2 SOLAMENTE)

El distribuidor se envía de fábrica con el temporizador de enjuague desactivado. Para activar el temporizador de enjuague, desconecte la corriente del distribuidor, quite el tablero de acceso inferior, y quite el puente de J1 del tablero de control. Vuelva a colocar el panel de acceso inferior, y vuelva a conectar la corriente al distribuidor.

Cuando esté activado, el temporizador de enjuague lleva cuenta del tiempo transcurrido desde que el distribuidor ejecutó una secuencia de enjuague. Si el distribuidor detecta que no se ha ejecutado una secuencia de enjuague durante 8 horas, el LED de enjuague destellará continuamente. Si, después de 4 horas más (12 horas en total), no se ha ejecutado aún una secuencia de enjuague, el LED de enjuague permanecerá encendido de forma continua, y los mandos de la tolva se desactivarán hasta que se haya ejecutado la secuencia de enjuague.

EJECUCIÓN DE UNA SECUENCIA DE ENJUAGUE

1. Ponga el interruptor de enjuague/marcha en la posición de enjuague.
2. Distribuya en secuencia, o de manera simultánea, en cada una de las dos posiciones (FMD-2 solamente) durante un mínimo de 10 segundos.
3. Después de que se haya apagado el LED de enjuague, se reajustará el temporizador de enjuague. (FMD-2 solamente).
4. Ponga el interruptor de enjuague/marcha en la posición de marcha.

USO DEL DISTRIBUIDOR

1. Ponga simplemente un vaso en la bandeja de goteo detrás de la punta de distribución deseada.
2. Pulse el botón para espumar y distribuir la bebida.
3. Suelte el botón cuando el vaso esté aproximadamente 2/3 lleno y drene la cámara de mezcla.

NOTA – La cámara de mezcla debe drenarse al final de cada distribución.

PREPARACIÓN DE BEBIDAS FRÍAS (OPCIONAL FMD-2 SOLAMENTE)

Las bebidas frías pueden distribuirse desde la posición izquierda de la forma siguiente:

1. Desconecte el distribuidor de la fuente de alimentación.
2. Quite el panel de acceso delantero inferior.
3. Localice la conexión puente Caliente/Frío junto al panel del agitador en el mazo de cables principal.
4. Quite la conexión del puente Caliente (enchufe puente de color rojo) del mazo de cables principal y conecte la conexión del puente Frío (enchufe puente de color azul) al mazo de cables principal.
5. Vuelva a colocar el panel de acceso delantero inferior y vuelva a conectar el distribuidor a la fuente de alimentación.

LIMPIEZA

Consulte las recomendaciones y procedimientos de limpieza en la calcomanía de la parte trasera de la puerta del distribuidor.

Se recomienda usar un paño humedecido enjuagado en un detergente líquido suave no abrasivo para limpiar todas las superficies de los equipos Bunn-O-Matic.

AJUSTES

El solenoide de bebida está prefijado para distribuir aproximadamente 29,5 ml (una onza) por segundo. Esta cantidad puede ajustarse:

1. Desconecte el distribuidor de la fuente de alimentación.
2. Quite las tolvas de producto.
3. Quite los tapones de los agujeros del panel de montaje del motor del sinfín.
4. Gire hacia la derecha el control de la base del solenoide para disminuir la cantidad de agua o hacia la izquierda para aumentarla.
5. Vuelva a instalar los tapones y tolvas.

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR DE LA TOLVA (FMD-1)

Los índices de distribución de la tolva están prefijados en fábrica. Con un engranaje de 8 dientes y un alambre espiral el índice de distribución prefijado es de aproximadamente 3 a 5 gramos por segundo. Con un engranaje de 12 dientes y un alambre espiral el índice de distribución prefijado es de aproximadamente 5 a 7 gramos por segundo. Los índices de distribución de la tolva pueden programarse individualmente para producir una amplia gama de índices de distribución de la forma siguiente:

1. Ponga el interruptor del calentador del tanque en la posición de apagado.
2. Abra la tapa delantera superior del distribuidor y quite los dos tornillos que sujetan la tapa superior.
3. Quite el conjunto de tapa superior y póngalo a un lado.
4. Localice el ajustador de velocidad del motor (más a la izquierda) en el travesaño superior del gabinete del distribuidor.
5. Teniendo mucho cuidado de no tocar los terminales con corriente del calentador de agua, ajuste la velocidad del motor girando el ajustador de velocidad del motor hasta el punto deseado, variando de mínimo (completamente a la izquierda) a máximo (completamente a la derecha.)
6. Después de terminar de ajustar el motor, vuelva a colocar el conjunto de tapa superior, sujetándolo con los dos tornillos, y vuelva a poner el interruptor del calentador de agua en la posición de encendido.

PROGRAMACIÓN DE VELOCIDAD DEL MOTOR DE LA TOLVA (FMD-2)

Los índices de distribución de la tolva están prefijados en fábrica. Con un engranaje de 22 dientes y un alambre espiral el índice de distribución prefijado es de aproximadamente 3 a 5 gramos por segundo. Con un engranaje de 32 dientes y un alambre espiral el índice de distribución prefijado es de aproximadamente 5 a 7 gramos por segundo. Los índices de distribución de la tolva pueden programarse individualmente para producir una amplia gama de índices de distribución de la forma siguiente:

1. Ponga el interruptor de enjuague/marcha en la posición central (programa).
2. Ponga el interruptor de aumentar/disminuir en la posición deseada (aumentar o disminuir).
3. Pulse y suelte el interruptor de distribución para la cámara que desee ajustar. Cada vez que se pulse el interruptor de distribución, destellará el LED de enjuague, y la velocidad del motor para esa tolva aumentará/disminuirá aproximadamente un 2,5 %.
4. Vuelva a poner el interruptor de enjuague/marcha en la posición de marcha después de completar los ajustes de velocidad del motor de la tolva.

DRENAJE DEL TANQUE DE AGUA CALIENTE

PRECAUCIÓN - Se debe desconectar el distribuidor de la fuente de alimentación siguiendo estos pasos.

1. Desconecte el distribuidor de la fuente de alimentación.
2. Abra la puerta delantera y ponga el interruptor del calentador del tanque en la posición "OFF" (APAGADO) (superior).
3. Corte el paso y desconecte el suministro de agua.
4. Quite el panel superior.
5. Quite con cuidado una de las arandelas de goma de la tapa del tanque.
6. Introduzca un tubo hasta el fondo del tanque y sifone TODO el agua.
(Bunn-O-Matic dispone de un conjunto de sifón No. 12440.0000 para este fin).

NOTA - El distribuidor debe volverse a llenar usando los pasos de LLENADO Y CALENTAMIENTO INICIALES antes de volver a conectar a la fuente de alimentación.

